

CHI Zijian

BONSOIR, LA ROSE

Traduit du chinois par Yvonne André
224 p. • 978-2-8097-1346-6 • 8 €

« La mélancolie a
sa beauté, une beauté
que l'intéressée doit
savourer dans la solitude »



CHINE

Le Nord-Est de la Chine, à la frontière de la Russie, dans la ville d'Harbin où la pollution rend la neige grise. La rencontre improbable de deux solitudes. L'une est jeune, chinoise, et cherche désespérément l'amour, l'autre est âgée, fille de juifs russes réfugiés, et enfermée dans ses souvenirs. Le hasard va les réunir sous le même toit. Elles vont s'approprier, non sans heurts, et tisser peu à peu une complicité inattendue.

Chi Zijian raconte la solitude et la mélancolie avec délicatesse et poésie, elle raconte aussi l'histoire de ces réfugiés juifs de la révolution d'Octobre, qui ont trouvé au Nord de la Chine un nouveau point d'ancrage.

Un roman à la fois désabusé et gai, dans lequel la mélancolie est contée avec verve et espièglerie, dans un paysage de neige.

Née en 1964 à Mohe, dans l'extrême nord du Heilongjiang, le pays du froid, tout près de la frontière avec l'URSS, Chi Zijian a publié à ce jour plus de quatre-vingts romans, recueils de nouvelles et essais. Traduite partout dans le monde, elle a remporté de nombreux prix littéraires, parmi les plus prestigieux, comme le prix Lu Xun et le prix Maodun. Une écriture étincelante, des histoires d'une infinie délicatesse, un auteur qui n'a pas fini de nous étonner.

